



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/49/583
27 October 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

Сорок девятая сессия
Пункт 38 повестки дня

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Германии при Организации Объединенных Наций от 27 октября 1994 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вам текст заявления Европейского союза по вопросу о мирном договоре между Израилем и Иорданией, опубликованного 27 октября 1994 года.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 38 повестки дня.

Герхард ХЕНЦЕ
Посол
Временный Поверенный в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Председательствующего от имени Европейского союза по вопросу
о мирном договоре между Израилем и Иорданией, опубликованное
27 октября 1994 года

Европейский союз с глубоким удовлетворением отмечает подписание мирного договора между Израилем и Иорданией, который представляет собой имеющий важное значение шаг к достижению справедливого и прочного мира на всем Ближнем Востоке. Европейский союз воздает должное приверженности делу мира, продемонстрированной правительствами Иордании и Израиля, и их усилиям, благодаря которым стало возможным заключение мирного договора после всего нескольких месяцев интенсивных переговоров.

Европейский союз убежден в том, что этот договор внесет важный вклад в достижение политической и экономической стабильности в регионе. Европейский союз уверен в том, что конструктивные двусторонние отношения между Израилем и Иорданией будут быстро развиваться и это пойдет на пользу прежде всего народам обеих стран, а в надлежащее время и региональному сотрудничеству в целом.

Европейский союз надеется, что успех израильско-иорданских переговоров будет способствовать достижению конструктивного прогресса по другим двусторонним направлениям мирного процесса. Европейский союз подтверждает свою готовность содействовать успешному осуществлению этого процесса посредством оказания политической и материальной поддержки.

В частности, Европейский союз принимает к сведению содержащееся в тексте договора упоминание о роли Союза в эволюции Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ). Европейский союз готов поделиться своим опытом и специальными знаниями в этой области со всеми сторонами в регионе Ближнего Востока.

Четыре присоединяющихся государства солидаризируются с настоящим заявлением.
